



777770



SV - Bruksanvisning för luftgevär

Bruksanvisning i original

NO - Bruksanvisning for luftgevær

Oversættelse av original bruksanvisning

DA - Betjeningsvejledning til luftgevær

Oversættelse af den originale vejledning

PL - Instrukcja obsługi wiatrówki

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

EN - Operating Instructions for air rifle

Translation of the original instructions

DE - Bedienungsanleitung für Luftgewehr

Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung

FI - Ilmakiväärin käyttöohjeet

Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

FR - Mode d'emploi pour carabine à air comprimé

Traduction du mode d'emploi original

NL - Gebruiksaanwijzing voor luchtgeweer

Vertaling van originele gebruiksaanwijzing

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2025-10-02

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**

- Läs noggrant alla anvisningar för bästa resultat och säker användning.
- Hantera aldrig geväret på annat sätt än det som anges i bruksanvisningen. Det kan göra att geväret beter sig på oväntat sätt, vilket kan medföra person- eller egendomsskada.
- Detta är inte en leksak. Luftgeväret är avsett att användas av vuxna.
- Kontrollera alltid att kolven är upphakad på avtryckaren innan du lägger i kulan. Håll pipan med vänster hand och lägg i en kula i kammaren med höger hand.
- Placera inte fingret i kammaren om du inte lagt i en kula.
- Rikta aldrig mynningen mot människor eller djur, oavsett om geväret är laddat eller inte, för att undvika risk för olyckshändelse.
- Ställ aldrig från dig geväret när det är laddat – det kan falla och avlossas av misstag.
- Den som köper och använder geväret är skyldig att följa alla gällande lagar rörande ägande och användning av luftgeväret.
- Försök aldrig demontera luftgeväret. Vid eventuella problem ska geväret repareras av behöriga tekniker.
- Använd inte ståltråd eller spik istället för luftgevärskulor. Använd inte luftgevärskulor av dålig kvalitet. Det kan skada loppet.
- Låt inte fjädern vara komprimerad längre tid.
- Avfyr inte geväret utan att det finns en kula i kammaren. Det skadar gevärets delar och gör att fjädern slutar fungera.

HANDHAVANDE

QB20 är ett brytladdande luftgevär. Den specialkonstruerade, automatiska tvärspringssäkringen gör att geväret automatiskt säkras när kolven hakats upp på avtryckaren. För säkringen åt höger för att osäkra geväret innan du trycker av. Tryck aldrig på säkringen i andra situationer. När geväret osäkrats kan säkringen inte föras tillbaka. Denna anordning gör geväret mycket säkert att använda.

(fig. 1)

1. Håll i pipans framände med ena handen och tryck nedåt tills kolven hakas upp på avtryckaren (fig. 1).



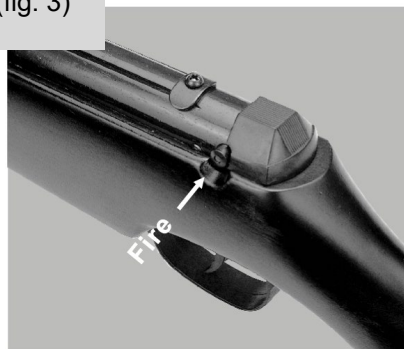
(fig. 2)

2. Håll i pipan med ena handen och lägg en kula i kammaren med den andra. För tillbaka pipan till ursprungsläget (fig. 2).



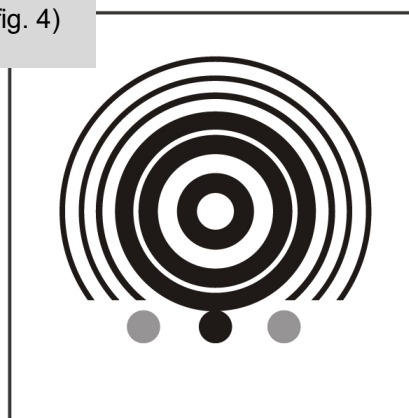
3. För säkringsknappen åt höger för att osäkra geväret (fig. 3).

(fig. 3)



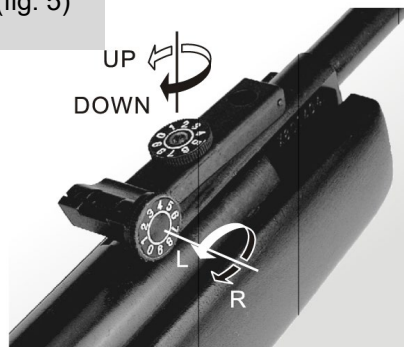
4. Sikta och skjut (fig. 4).

(fig. 4)



5. Siktet kan justeras (fig. 5).

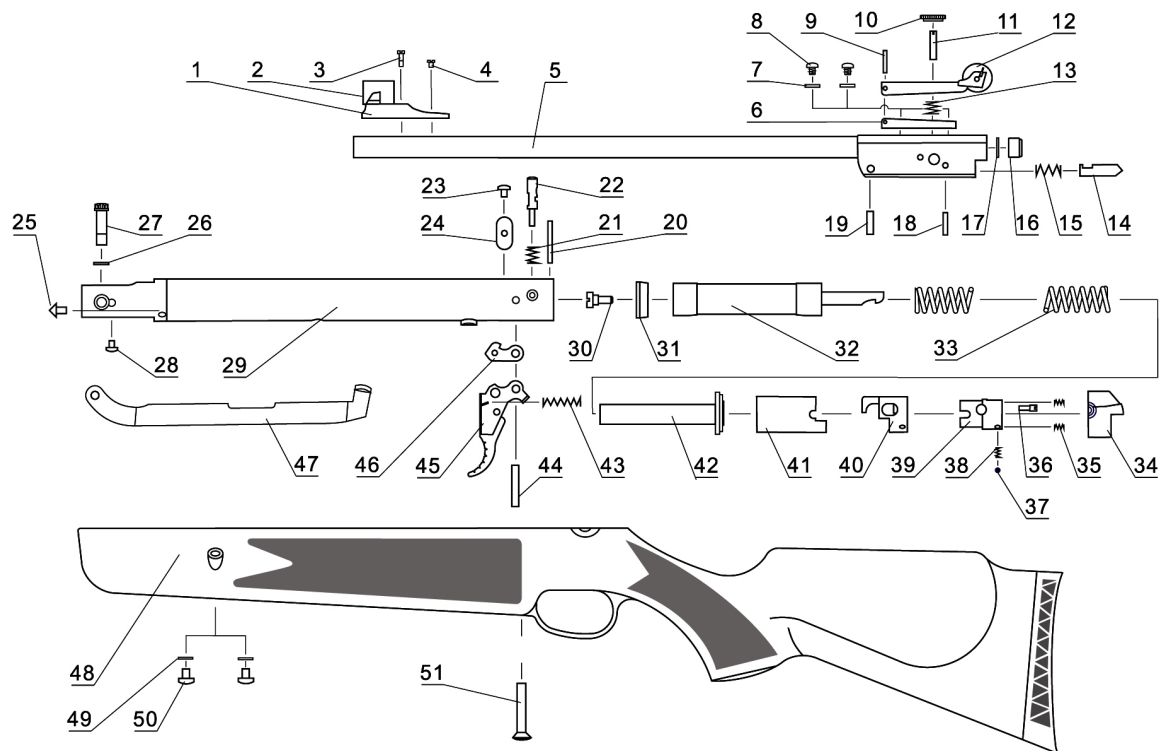
(fig. 5)



UNDERHÅLL

- Torka bort olja från geväret med en torr trasa före användning.
- Rengör geväret efter användning och olja det för att förhindra korrosion. Olja alltid gevärets led för att hålla den smord och tät.

SPRÄNGSKISS



SIKKERHETSANVISNINGER**Les bruksanvisningen nøye før bruk!**

- Les alle anvisninger nøye for å oppnå beste resultat og sikker bruk.
- Håndter aldri geværet på annen måte enn den som angis i bruksanvisningen. Geværet kan da oppføre seg på uventet måte og forårsake skade på personer eller eiendom.
- Dette er ikke et leketøy. Luftgeværet er først og fremst beregnet for bruk av voksne.
- Kontroller alltid at kolben er heftet på avtrekkeren før du legger i kule. Hold pipen med venstre hånd og legg en kule i kammeret med høyre hånd.
- Plasser ikke fingeren i kammeret hvis du ikke har lagt i en kule.
- Rett aldri munningen mot mennesker eller dyr, uansett om geværet er ladet eller ikke, slik at faren for ulykker unngås.
- Sett aldri fra deg geværet når det er ladet – det kan falle og gå av ved en feiltagelse.
- Den som kjøper og bruker geværet, forplikter seg til å følge alle gjeldende lover angående besittelse og bruk av luftgeværet.
- Forsøk aldri å demontere luftgeværet. Ved eventuelle problemer skal geværet repareres av kvalifisert tekniker.
- Ikke bruk ståltråd eller spiker i stedet for luftgeværkuler. Bruk ikke luftgeværkuler av dårlig kvalitet. Det kan skade løpet.
- La ikke fjæren være komprimert i lengre tid.
- Avfyr ikke geværet uten kule i kammeret. Det skader geværets deler og gjør at fjæren slutter å fungere

BRUK

QB20 er luftgevær med knekkklading. Den spesialkonstruerte, automatiske sprengsikringen sikrer automatisk geværet når kolben er heftet på avtrekkeren. Før sikringsknappen til høyre for å oppheve geværsikringen før du trykker av. Trykk aldri på sikringsknappen i andre situasjoner. Når geværet er usikret, kan ikke sikringsknappen føres tilbake. Denne funksjonen gjør geværet svært sikkert å bruke.

Fig. 1



1. Hold i fremre ende av pipen med den ene hånden og trykk ned til kolben hektes på avtrekkeren (fig. 1).

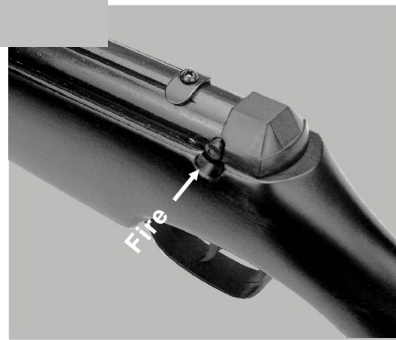
Fig. 2



2. Hold i pipen med den ene hånden og legg en kule i kammeret med den andre. Før pipen tilbake til opprinnelig posisjon (fig. 2).

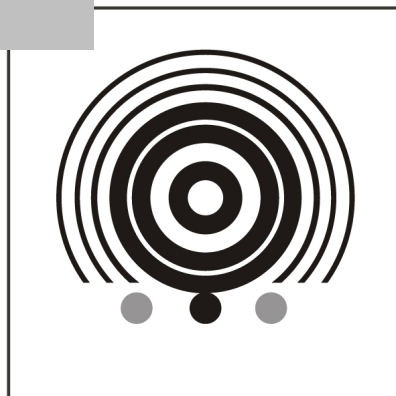
3. Før sikringsknappen mot høyre for å oppheve sikringen av geværet (fig. 3).

Fig. 3



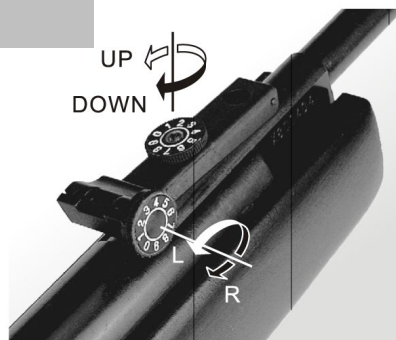
4. Sikt og skyt (fig. 4).

Fig. 4



5. Du kan justere siktet (fig. 5).

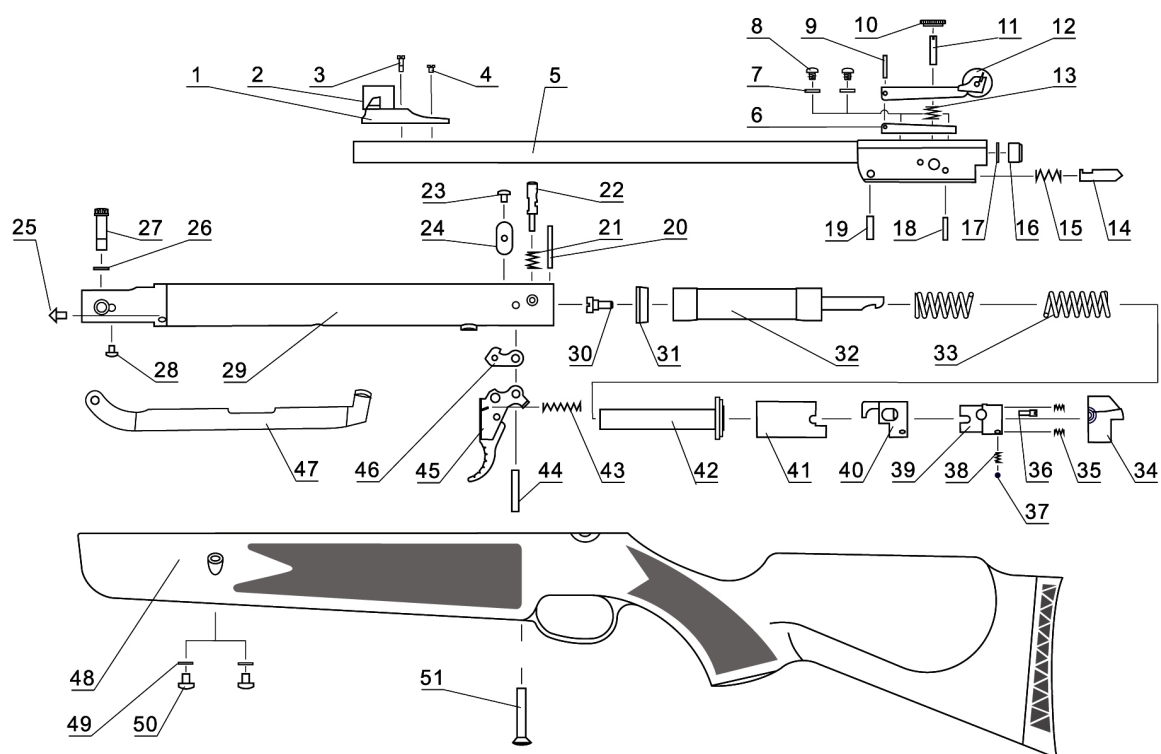
Fig. 5



VEDLIKEHOLD

- Tørk bort olje fra geværet med en tørr klut før bruk.
- Rengjør geværet etter bruk og olje det for å hindre korrosjon.
- Olje alltid leddene på geværet for å holde det smurt og tett.

SPRENGSKISSE



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug!**

- Læs alle anvisninger omhyggeligt for at opnå de bedste resultater og sikker brug.
- Håndter aldrig geværet på andre måder end dem, der er angivet i betjeningsvejledningen. Det kan få geværet til at opføre sig uventet, hvilket kan medføre personskade eller materiel skade.
- Dette er ikke legetøj. Luftgeværet er beregnet til at blive brugt af voksne.
- Kontroller altid, at kolben sidder fast på aftrækkeren, før du lader kuglen. Hold løbet med venstre hånd, og sæt en kugle i kammeret med højre hånd.
- Placer ikke fingeren i kammeret, medmindre du har sat en kugle i.
- Ret aldrig munden mod mennesker eller dyr, uanset om geværet er ladet eller ej, for at undgå risikoen for ulykker.
- Læg aldrig geværet fra dig, når det er ladet - det kan falde ned og affyre ved et uheld.
- Køberen og brugeren af geværet er forpligtet til at overholde alle gældende love vedrørende ejerskab og brug af luftgeværet.
- Forsøg aldrig at skille luftgeværet ad. I tilfælde af problemer skal geværet repareres af en autoriseret tekniker.
- Brug ikke ståltråd eller søm i stedet for luftgeværkugler. Brug ikke luftgeværkugler af dårlig kvalitet. Det kan skade løbet.
- Lad ikke fjederen være sammenpresset i længere tid.
- Affyr ikke geværet, medmindre der er en kugle i kammeret. Det beskadiger geværets dele og gør, at fjederen holder op med at virke.

HÅNDTERING

QB20 er et luftgevær med knækløb. Den specialdesignede automatiske tværsprængsikring sikrer automatisk geværet, når kolben fastgøres på aftrækkeren. Flyt sikringen til højre for at afsikre geværet, før du trykker på aftrækkeren. Tryk aldrig på sikringen i andre situationer. Når geværet afsikres, kan sikringen ikke føres tilbage. Denne anordning gør riflen meget sikker at bruge.

(fig. 1)

1. Hold på den forreste ende af løbet med den ene hånd, og tryk nedad, indtil kolben går i indgreb med aftrækkeren (fig. 1).



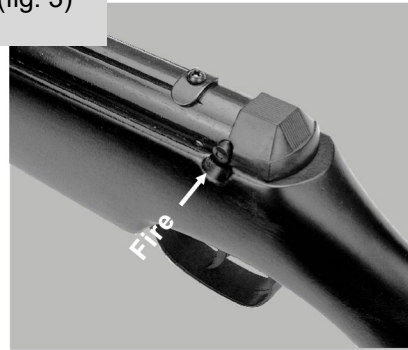
(fig. 2)

2. Hold på løbet med den ene hånd, og sæt en kugle i kammeret med den anden. Før løbet tilbage i sin oprindelige position (fig. 2).



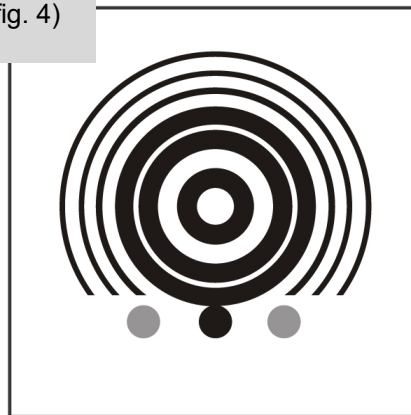
3. Tryk sikringsknappen til højre for at afsikre geværet (fig. 3).

(fig. 3)



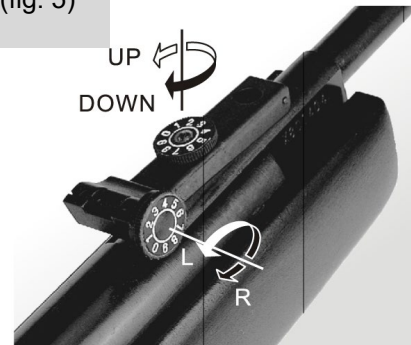
4. Sigt og skyd (fig. 4).

(fig. 4)



5. Sigtet kan justeres (fig. 5).

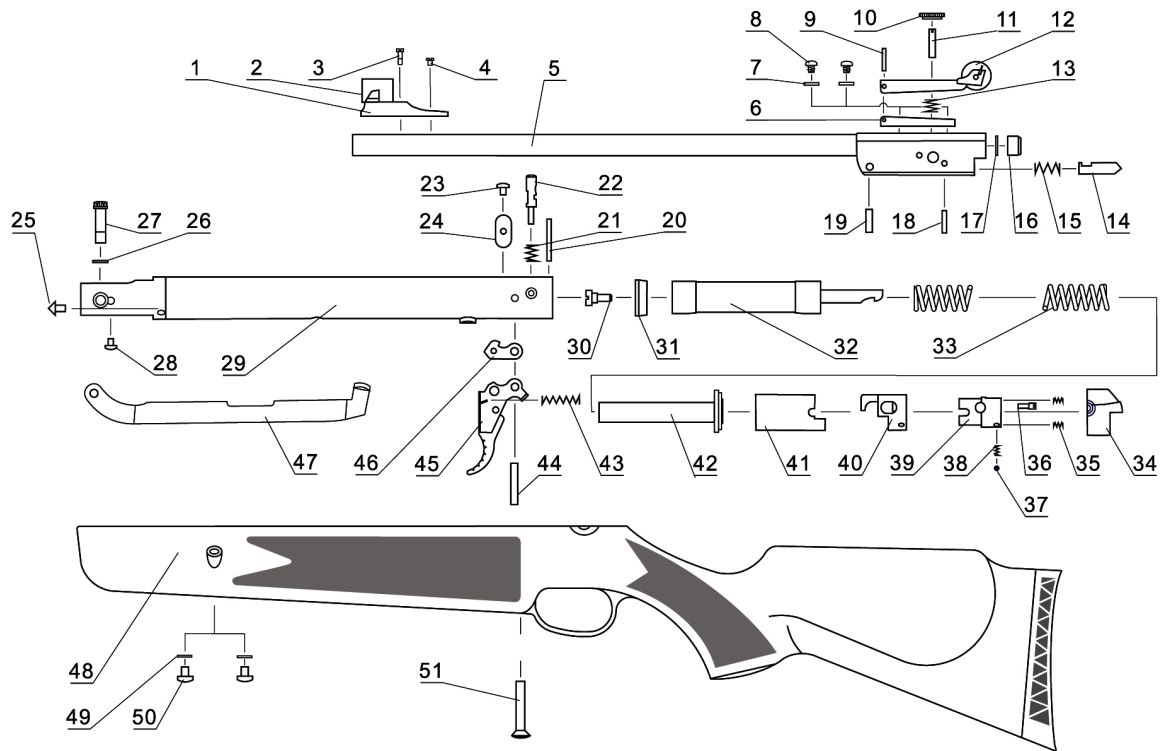
(fig. 5)



VEDLIGEHOLDELSE

- Tør olie af geværet med en tør klud før brug.
- Rengør geværet efter brug, og giv det olie for at forhindre korrosion. Giv altid geværets led olie for at holde det smurt og tæt.

SPRÆNGSKITSE



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

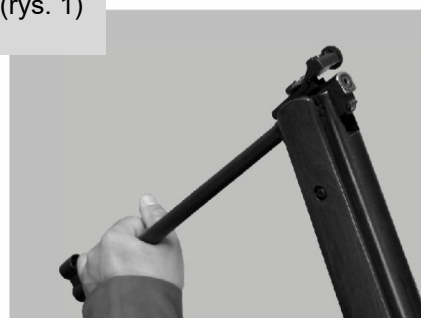
- W celu zapewnienia optymalnych efektów i bezpiecznego użytkowania dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami.
- Nigdy nie używaj wiatrówki w inny sposób, niż podano w instrukcji obsługi. Mogłoby to doprowadzić do nieprzewidzianych reakcji broni, co wiąże się z ryzykiem obrażeń ciała lub szkód materialnych.
- Broń nie służy do zabawy. Wiatrówka przeznaczona jest dla osób dorosłych.
- Przed włożeniem śrutu należy upewnić się, że tłok jest zablokowany na spuście. Przytrzymaj lufę lewą ręką, prawą włoż śrut do magazynka.
- Nie wkładaj palca do magazynku, jeśli nie ma w nim śrutu.
- Nigdy nie kieruj broni w stronę ludzi i zwierząt, niezależnie od tego, czy jest naładowana. Pozwala to uniknąć wypadków.
- Nie odkładać naładowanej broni – może upaść i wypalić.
- Osoba kupująca i użytkownik zobowiązani są przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów w zakresie posiadania i stosowania wiatrówki.
- Nie podejmuj prób demontażu broni. W razie problemów napraw powinien dokonać wykwalifikowany technik.
- Nie stosuj stalowego drutu lub gwoździ zamiast śrutu. Nie stosuj śrutu niskiej jakości. Może to zaburzać tor jego lotu.
- Sprężyna nie powinna przez dłuższy czas znajdować się w ściśniętej pozycji.
- Nie strzelaj z broni, w której nie ma śrutu. Doprowadzi to do uszkodzenia części wiatrówki i sprężyny.

OBSŁUGA

QB20 to wiatrówka ładowana przez łamanie lufy. Specjalna konstrukcja automatycznego bezpiecznika z poprzeczną zatyczką umożliwia automatyczne zabezpieczenie broni, kiedy tłok jest zablokowany na spuście. Przed wciśnięciem spustu należy przesunąć bezpiecznik w prawo w celu odbezpieczenia broni. Nie wciskaj bezpiecznika w innych sytuacjach. Po odbezpieczeniu karabinu nie należy cofać bezpiecznika na swoje miejsce. Ten mechanizm sprawia, że broń jest bardzo bezpieczna w użyciu.

(rys. 1)

1. Przytrzymaj jedną ręką przód lufy i przesun go w dół, aż tłok zablokuje się na spuście (rys. 1).



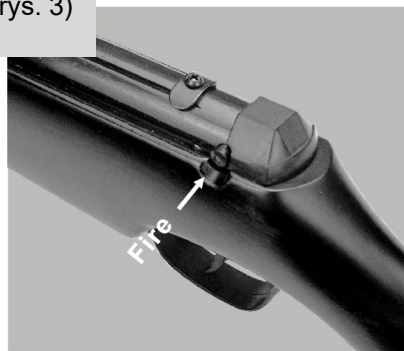
(rys. 2)

2. Przytrzymaj lufę jedną ręką, drugą włoż do magazynka śrut. Przesun lufę do pozycji wyjściowej (rys. 2).



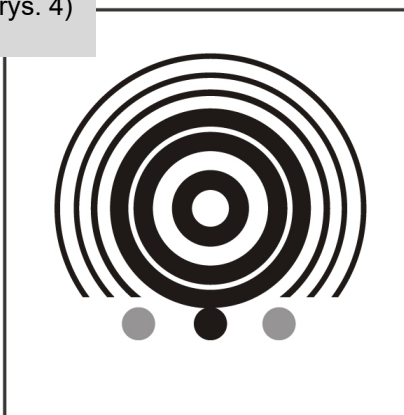
3. Przesuń przycisk bezpiecznika w prawo w celu odbezpieczenia broni (rys. 3).

(rys. 3)



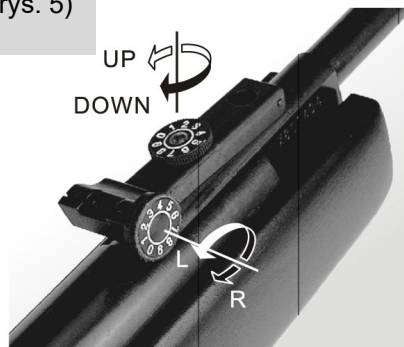
4. Wyceluj i strzel (rys. 4).

(rys. 4)



5. Celownik można regulować (rys. 5).

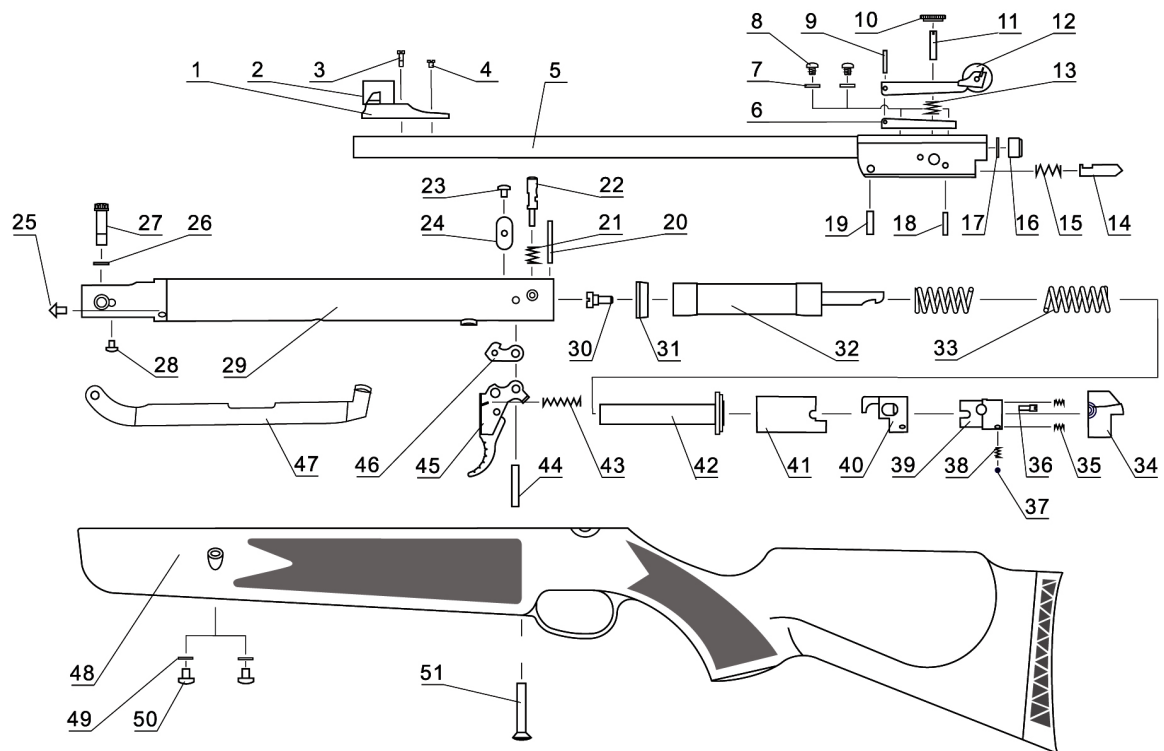
(rys. 5)



KONSERWACJA

- Przed użyciem zetrzyj olej z broni suchą szmatką.
- Po użyciu wyczyść i nasmaruj broń, aby zapobiec rdzewieniu. W celu utrzymania smarowania i szczelności zawsze należy oliwić przegub broni.

SCHEMAT



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use!

- Read all the instructions for the best results and safe use.
- The rifle must never be handled in ways other than those described in these Operating Instructions. This can make the rifle behave unexpectedly, which may cause injury or damage.
- This is not a toy. The air rifle is intended for use by adults.
- Before inserting a pellet, ensure that the piston is hooked on the trigger. Hold the barrel with your left hand and insert a pellet in the chamber with your right hand.
- Do not put your finger in the chamber unless a pellet has been inserted.
- To prevent accidents, never point the muzzle at people or animals, irrespective of whether the rifle is loaded or not.
- Never set the rifle aside when it is loaded - it may fall and fire accidentally.
- The person purchasing and using the rifle is required to comply with all applicable laws concerning ownership and use of the air rifle.
- Never attempt to dismantle the air rifle. If you experience any problems, a qualified technician must repair the rifle.
- Do not use steel wire or nails instead of air rifle pellets. Do not use poor quality air rifle pellets. These can damage the bore.
- Do not allow the spring to remain charged for long periods.
- Do not fire the rifle without a pellet in the chamber. This will damage parts of the rifle and result in spring failure.

OPERATION

QB20 is a break barrel style air rifle. The specially designed, automatic cross bolt safety device permits the rifle to automatically go into a safety state if the piston becomes hooked on the trigger. Push the safety button to the right to unlock the rifle before firing. Never push the safety in other situations. When the rifle is unlocked, the safety cannot be moved back. This device makes the rifle very safe to use.

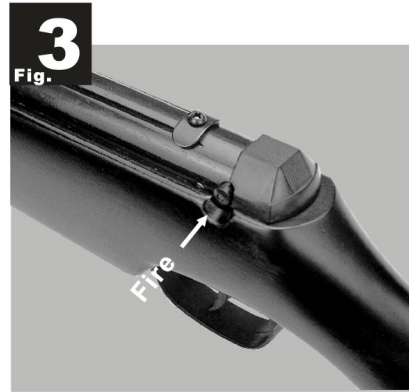
1. Hold the front of the barrel with one hand and press down until the piston hooks on the trigger (fig. 1).



2. Hold the barrel with one hand and insert a pellet in the chamber with your other hand. Draw the barrel back to its original position (fig. 2).



3. Push the safety button to the right to unlock the rifle (fig. 3).



4. Aim and fire (fig. 4).



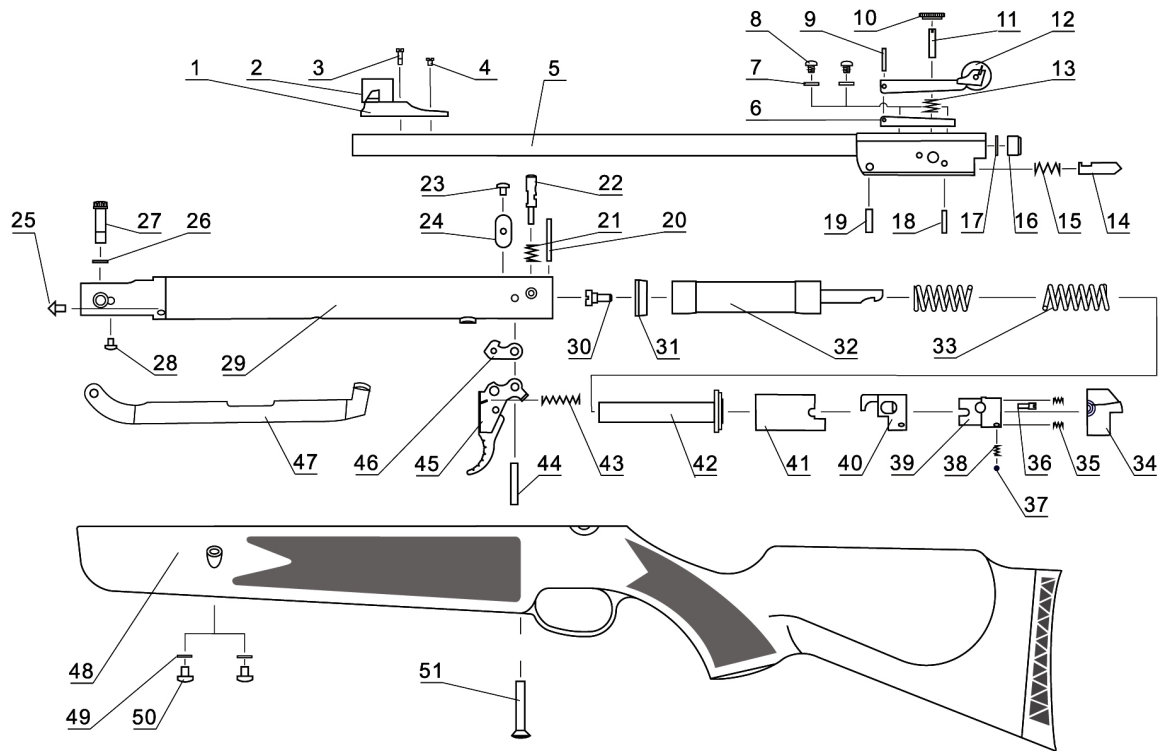
5. The sight can be adjusted (fig. 5).



MAINTENANCE

- Wipe off the oil from the rifle using a dry cloth before use.
- Clean the rifle after use and oil it to prevent corrosion. Always oil the rifle's joint to keep it lubricated and sealed.

EXPLODED DIAGRAM



SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

- Für ein optimales Ergebnis und die sichere Verwendung sind alle Anweisungen sorgfältig durchzulesen.
- Das Gewehr darf nicht anders als in der Anleitung beschrieben verwendet werden. Anderenfalls kann es zu einem unerwarteten Verhalten des Gewehrs kommen, was Personen- oder Sachschäden zur Folge haben kann.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Luftgewehr ist für die Verwendung durch Erwachsene vorgesehen.
- Vor dem Einlegen einer Patrone immer kontrollieren, dass der Kolben am Abzug eingerastet ist. Den Lauf mit der linken Hand halten und mit der rechten Hand eine Patrone in das Patronenlager legen.
- Den Finger nicht in das Patronenlager stecken, wenn keine Patrone eingelegt wurde.
- Die Mündung – auch wenn das Gewehr nicht geladen ist – niemals auf Menschen oder Tiere richten, um die Gefahr eines Unfalls zu vermeiden.
- Das Gewehr nicht weglegen, wenn es geladen ist – es könnte umfallen und versehentlich abgefeuert werden.
- Es obliegt dem Käufer und Anwender des Gewehrs, alle geltenden Gesetze in Bezug auf den Besitz und die Verwendung des Luftgewehrs einzuhalten.
- Das Luftgewehr darf nicht demontiert werden. Im Falle von Problemen muss das Gewehr von einem qualifizierten Techniker repariert werden.
- Weder Stahldraht noch Nägel anstelle von Luftgewehrpatronen verwenden. Keine minderwertigen Luftgewehrpatronen verwenden. Dadurch kann der Lauf beschädigt werden.
- Die Feder darf nicht über einen längeren Zeitraum zusammengedrückt werden.
- Das Gewehr nicht ohne Patrone im Patronenlager abfeuern. Dadurch werden die Teile des Gewehrs beschädigt und die Feder funktioniert nicht mehr.

BEDIENUNG

Das QB20 ist ein Vorderlader-Luftgewehr. Die speziell entwickelte, automatische Abzugssicherung sichert das Gewehr automatisch, wenn der Kolben am Abzug eingerastet ist. Die Sicherung nach rechts schieben, um das Gewehr zu entsichern, bevor der Abzug betätigt wird. Die Sicherung niemals in anderen Situationen entriegeln. Sobald das Gewehr entsichert ist, kann die Sicherung nicht mehr zurückgestellt werden. Dadurch ist das Gewehr sehr sicher in der Verwendung.

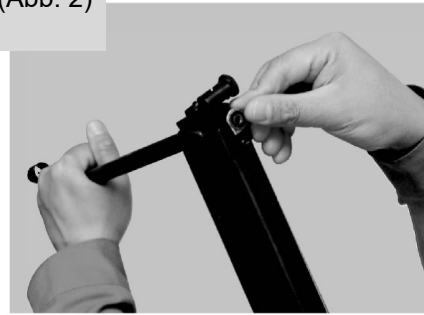
(Abb. 1)

1. Mit einer Hand das vordere Ende des Laufs festhalten und nach unten drücken, bis der Kolben am Abzug einrastet (Abb. 1).



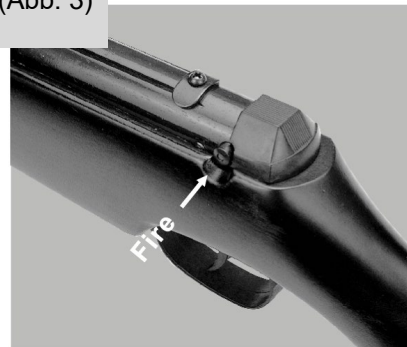
2. Den Lauf mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand eine Patrone in das Patronenlager legen. Den Lauf wieder in die ursprüngliche Position zurückklappen (Abb. 2).

(Abb. 2)



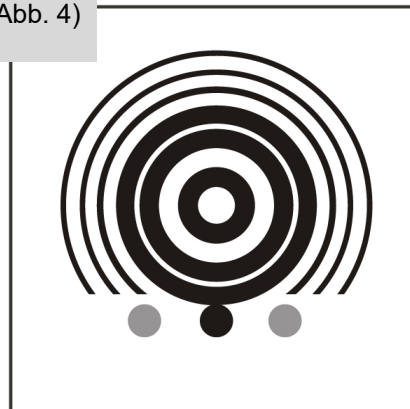
3. Die Sicherung nach rechts schieben, um das Gewehr zu entsichern (Abb. 3).

(Abb. 3)



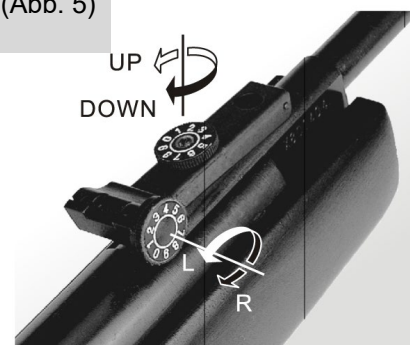
4. Zielen und schießen (Abb. 4).

(Abb. 4)



5. Die Kimme kann eingestellt werden (Abb. 5).

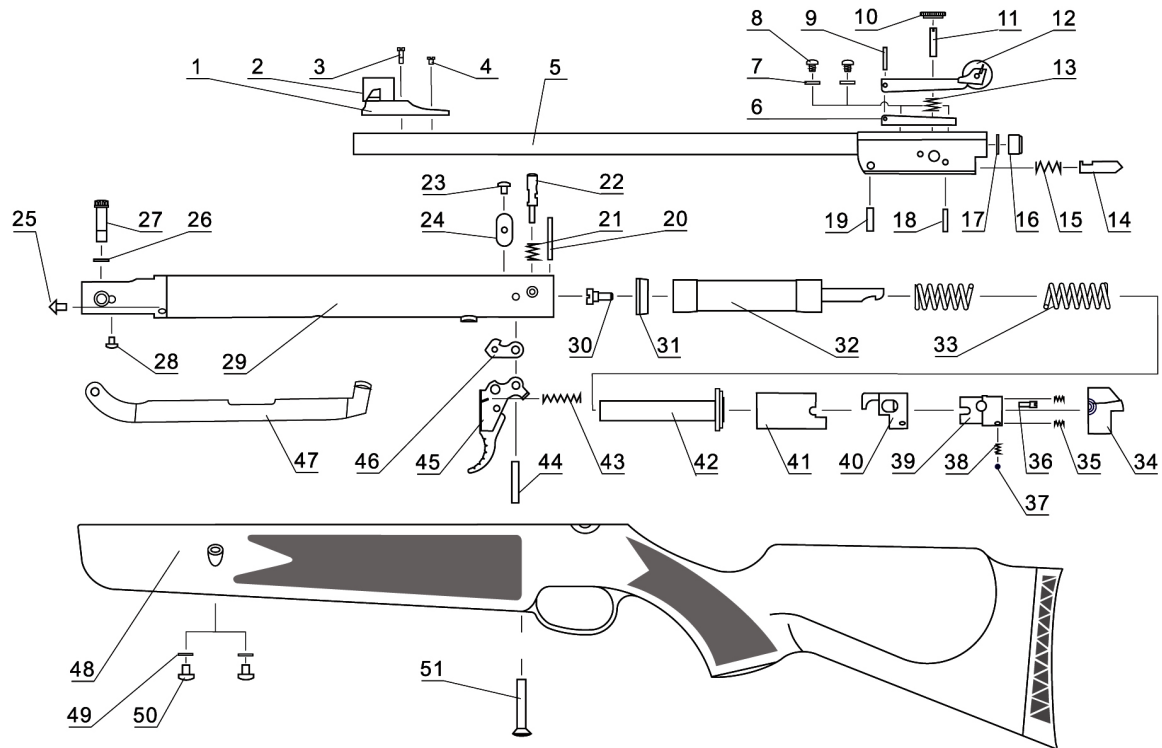
(Abb. 5)



PFLEGE

- Vor der Verwendung Öl mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Das Gewehr nach der Verwendung reinigen und ölen, um Korrosion zu vermeiden. Die Gelenke des Gewehrs immer ölen, damit sie geschmiert und dicht sind.

EXPLOSIONSZEICHNUNG



TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti parhaan tuloksen ja turvallisen käytön varmistamiseksi.
- Älä koskaan käsittele kivääriä muulla kuin ohjeissa kuvatulla tavalla. Tämä voi aiheuttaa kiväärin odottamattoman käyttäytymisen, joka voi johtaa henkilövahinkoihin tai omaisuusvahinkoihin.
- Tämä ei ole lelu. Ilmakivääri on tarkoitettu aikuisten käyttöön.
- Tarkista aina, että mäntä on yhdistetty liipaisimeen ennen luodin asettamista. Pidä piipusta kiinni vasemmalla kädelläsi ja laita luoti patruunapesään oikealla kädelläsi.
- Älä aseta sormea patruunapesään, ellet ole asettanut luotia.
- Älä koskaan suuntaa kiväärin piippua ihmisiä tai eläimiä kohti, olipa kivääri ladattu tai ei, jotta vältät onnettomuusriskin.
- Älä koskaan laske ladattua kivääriä alas - se voi pudota ja laueta vahingossa.
- Kiväärin ostaja ja käyttäjä on velvollinen noudattamaan kaikkia ilmakiväärin omistusta ja käyttöä koskevia lakeja.
- Älä koskaan yritä purkaa ilmakivääriä. Mahdollisten ongelmien ilmetessä pätevien teknikkojen on korjattava kivääri.
- Älä käytä teräslankaa tai nauloja ilmakivääriluotien sijasta. Älä käytä huonolaatuisia ilmakivääriluoteja. Ne voivat vahingoittaa rihloja.
- Älä jätä joustaa puristetuksi pitkäksi aikaa.
- Älä ammu kiväärillä, ellei patruunapesässä ole luotia. Se vahingoittaa kiväärin osia ja aiheuttaa jousen toiminnan loppumisen.

KÄYTTÖ

QB20 on läpilataava ilmakivääri. Erikoisrakenteinen automaattinen poikkijousivarmistin varmistaa kiväärin automaattisesti, kun mäntä tarttuu liipaisimeen. Siirrä varmistin oikealle ennen liipaisimen painamista. Älä koskaan paina varmistinta muissa tilanteissa. Kun kiväärin varmistus on poistettu, varmistinta ei voi palauttaa. Tämä tekee kiväärin käytöstä erittäin turvallista.

(kuva 1)



1. Pidä toisella kädellä kiinni piipun etupäästä ja paina alaspäin, kunnes mäntä tarttuu liipaisimeen (kuva 1).

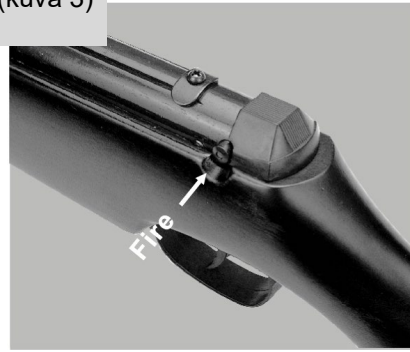
(kuva 2)



2. Pidä piipusta kiinni toisella kädelläsi ja laita luoti patruunapesään oikealla kädelläsi. Palauta piippu alkuperäiseen asentoonsa (kuva 2).

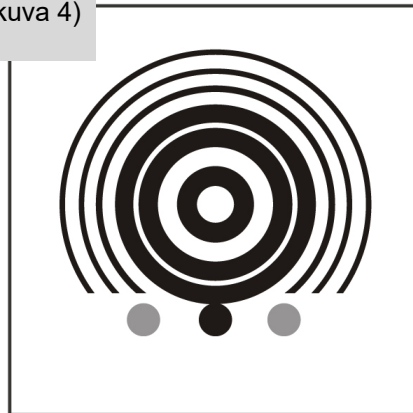
3. Siirrä varmistin oikealle varmistimen vapauttamiseksi (kuva 3).

(kuva 3)



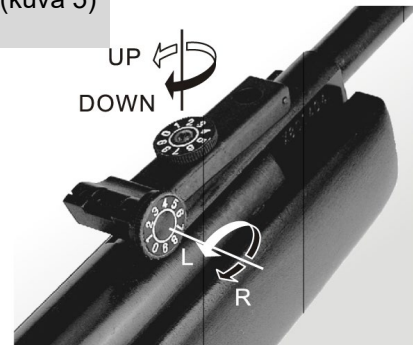
4. Tähtää ja ammu (kuva 4).

(kuva 4)



5. Tähtäintä voidaan säätää (kuva 5).

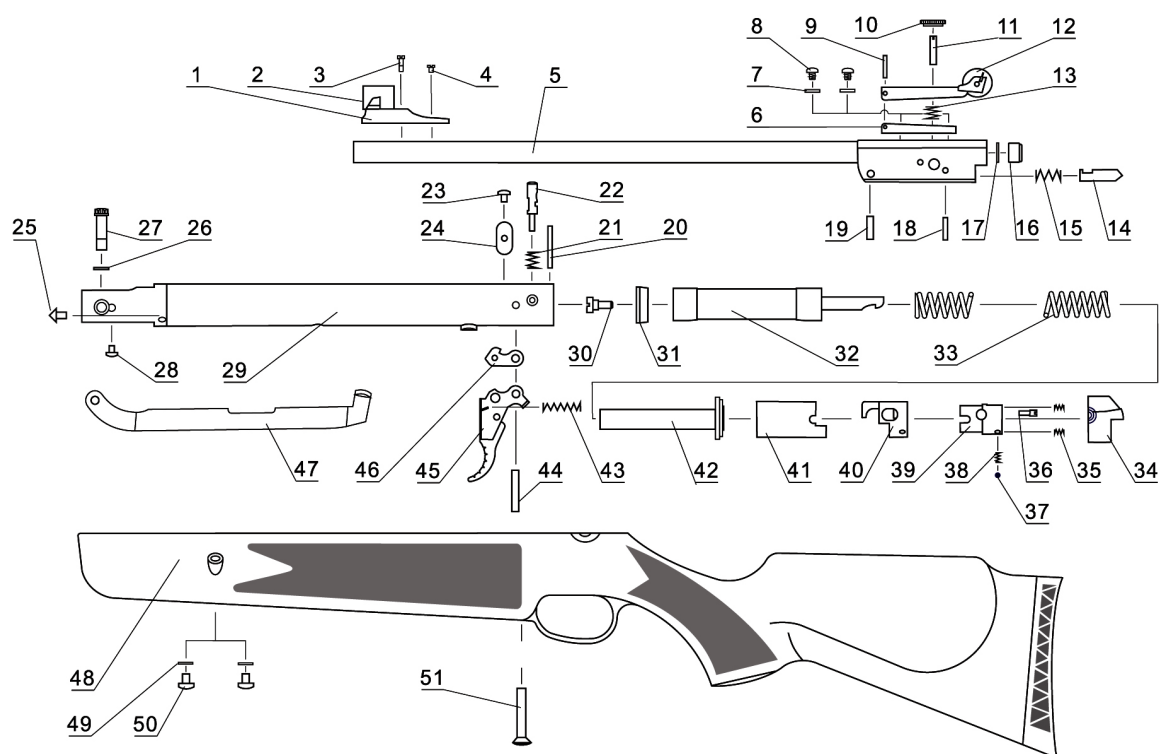
(kuva 5)



HUOLTO

- Pyyhi öljy kivääristä kuivalla liinalla ennen käyttöä.
- Puhdista kivääri käytön jälkeen ja öljyä se korroosion estämiseksi. Öljyä aina kiväärin nivel, jotta se pysyy voideltuna ja tiiviinä.

RÄJÄYTYSKUVA



CONSIGNES DE SÉCURITÉ**Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !**

- Pour de meilleurs résultats et une utilisation sûre, lisez attentivement toutes les indications.
- Ne manipulez jamais la carabine autrement que selon les indications du mode d'emploi. Cela pourrait entraîner un comportement inattendu de la carabine et donc un risque de blessures ou de dommages matériels.
- Ce n'est pas un jouet. La carabine à air comprimé est destinée à être utilisée par des adultes.
- Vérifiez toujours que l'amorce est accrochée à la détente avant d'insérer la cartouche. Tenez le canon de la main gauche et placez une cartouche dans la chambre de la main droite.
- Ne placez pas votre doigt dans la chambre à moins d'y avoir inséré une cartouche.
- Afin d'éviter le risque d'accidents, ne pointez jamais la bouche vers des personnes ou des animaux, que la carabine soit chargée ou non.
- Ne rangez jamais la carabine lorsqu'elle est chargée : elle pourrait tomber et tirer accidentellement.
- Quiconque achète et utilise la carabine à air comprimé a l'obligation de se conformer à toutes les lois applicables concernant la propriété et l'utilisation.
- N'essayez jamais de démonter la carabine à air comprimé. En cas de problème, la carabine doit être réparée par des techniciens qualifiés.
- N'utilisez pas de fil d'acier ou de clous à la place des cartouches carabine à air comprimé. N'utilisez pas de cartouches de carabine à air comprimé de mauvaise qualité. Cela pourrait endommager l'âme.
- Ne laissez pas le ressort comprimé trop longtemps.
- Ne tirez pas avec la carabine sans avoir inséré une cartouche dans la chambre. Cela endommage les pièces de la carabine et empêche le ressort de continuer à fonctionner.

UTILISATION

La QB20 est une carabine à air comprimé à canon basculant. Le dispositif de verrouillage transversal automatique, spécialement conçu, implique que la carabine est automatiquement sécurisée lorsque le piston est accroché à la détente. Déplacez le poussoir de sûreté vers la droite pour débloquer la carabine avant de tirer. N'appuyez jamais sur le poussoir dans d'autres situations. Une fois la carabine débloquée, le poussoir de sûreté ne peut pas être remis en position initiale. Ce dispositif rend la carabine très sûre à utiliser.

(figure 1)

1. Tenez l'extrémité avant du canon d'une main et poussez vers le bas jusqu'à ce que l'amorce s'accroche à la détente (fig. 1).



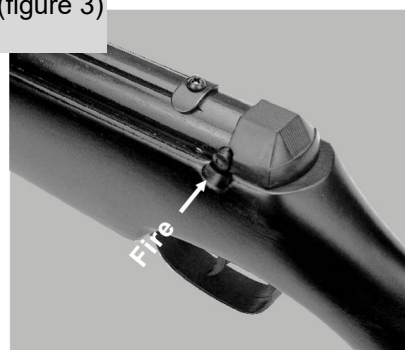
2. Tenez le canon d'une main et insérez une cartouche dans la chambre de l'autre main. Remettez le canon dans sa position initiale (fig. 2).

(figure 2)



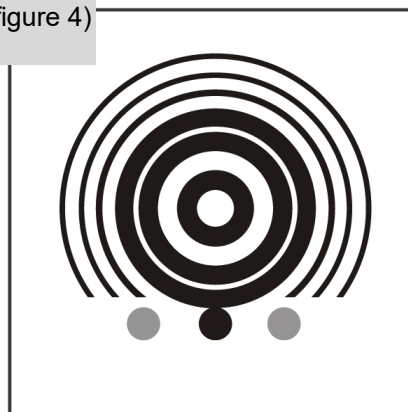
3. Déplacez le poussoir de sûreté vers la droite pour débloquer la carabine (fig. 3).

(figure 3)



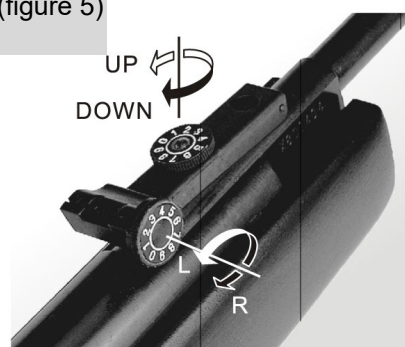
4. Visez et tirez (fig. 4).

(figure 4)



5. La lunette de tir peut être réglée (fig. 5).

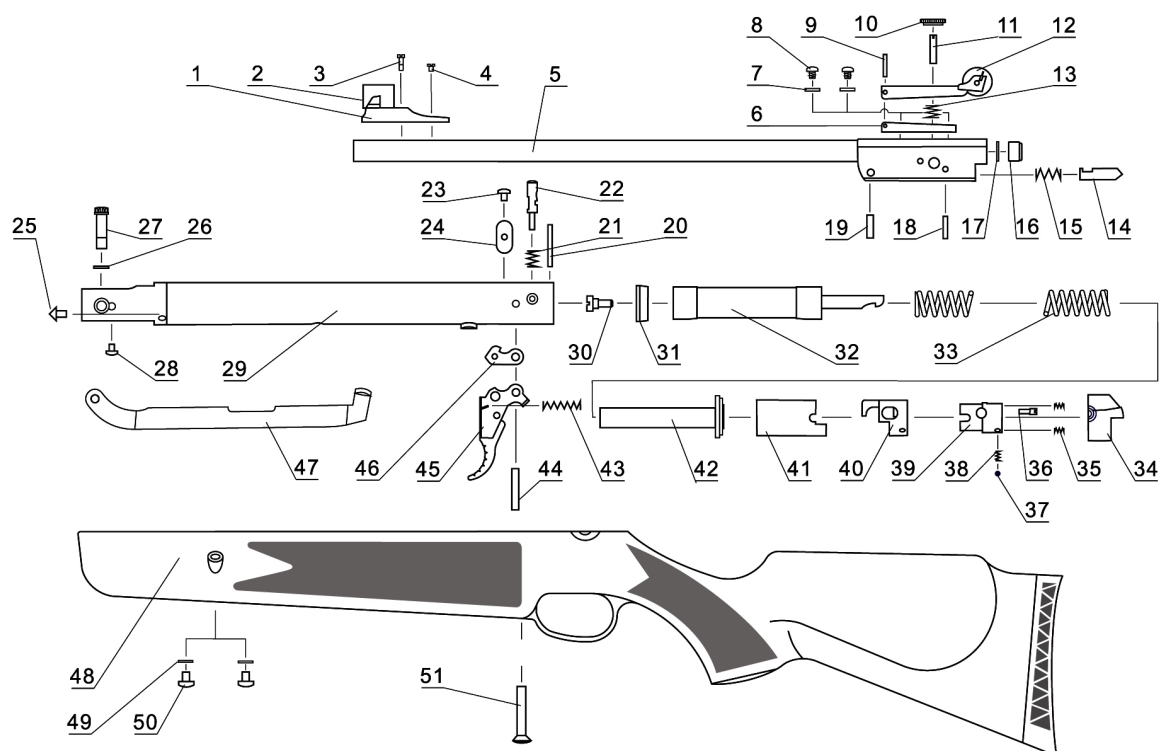
(figure 5)



ENTRETIEN

- Essuyez l'huile de la carabine avec un chiffon sec avant utilisation.
- Nettoyez la carabine après utilisation et huilez-la pour éviter la corrosion. Huilez toujours le joint de la carabine pour le garder lubrifié et étanche.

VUE ÉCLATÉE



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

- Lees zorgvuldig alle instructies voor een optimaal resultaat en een veilig gebruik.
- Hanteer het geweer nooit op een andere manier dan in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven. Daardoor zou het geweer zich onverwachts kunnen gedragen, wat tot persoonlijk letsel of materiële schade kan leiden.
- Dit is geen speelgoed. Het luchtgeweer is bestemd voor gebruik door volwassenen.
- Controleer altijd of de zuiger aan de trekker is gehaakt voordat u een kogel plaatst. Houd de loop vast met uw linkerhand en plaats met uw rechterhand een kogel in de kamer.
- Plaats uw vinger niet in de kamer als u daar geen kogel in heeft gedaan.
- Richt nooit de vuurmond op mensen of dieren, of het geweer nu geladen is of niet, om het risico van ongelukken te vermijden.
- Zet het geweer nooit weg als het geladen is: het kan vallen en onbedoeld afgaan.
- Wie een geweer koopt en gebruikt, is verplicht om de geldende wetgeving ten aanzien van het bezit en gebruik van het luchtgeweer na te leven.
- Probeer nooit om het luchtgeweer te demonteren. Bij eventuele problemen moet het geweer worden gerepareerd door een erkende monteur.
- Gebruik geen staaldraad of spijkers in plaats van luchtgeweerkogels. Gebruik geen luchtgeweerkogels van slechte kwaliteit. Dit kan de loop beschadigen.
- Laat de veer niet langere tijd samengedrukt.
- Vuur het geweer niet af als er geen kogel in de kamer zit. Dat is schadelijk voor delen van het geweer en de veer werkt uiteindelijk niet meer.

AANWENDING

De QB20 is een luchtgeweer met breekloop. De speciaal geconstrueerde, automatische zekering met een dwarsbout zorgt ervoor dat het geweer automatisch wordt gezekerd wanneer de zuiger aan de trekker is gehaakt. Beweeg de zekering naar rechts om het geweer te ontzekeren voordat u afdrukt. Druk nooit in andere situaties op de zekering. Wanneer het geweer is ontzekerd, kan de zekering niet worden terugbewogen. Deze voorziening maakt het geweer bijzonder veilig in gebruik.

1. Houd het voorste uiteinde van de loop vast met de ene hand en druk naar beneden totdat de zuiger aan de trekker haakt (afb. 1).

(afb. 1)



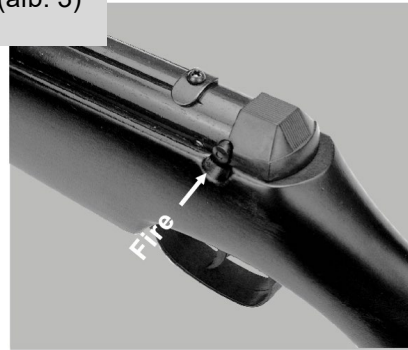
2. Houd de loop vast met uw ene hand en plaats met uw andere hand een kogel in de kamer. Zet de loop terug in de uitgangspositie (afb. 2).

(afb. 2)



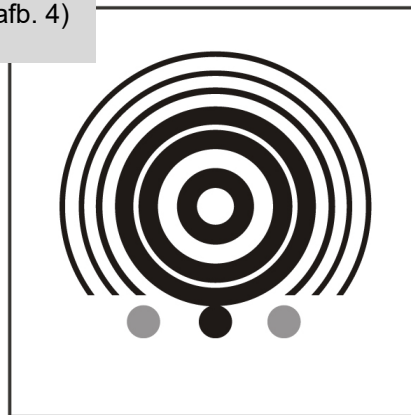
3. Beweeg de zekeringsknop naar rechts om het geweer te ontgrendelen (afb. 3).

(afb. 3)



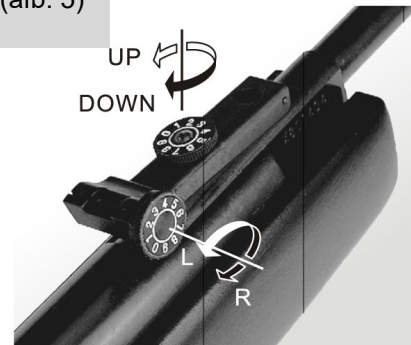
4. Richt en schiet (afb. 4).

(afb. 4)



5. Het vizier kan worden afgesteld (afb. 5).

(afb. 5)



ONDERHOUD

- Veeg voor gebruik met een droge doek de olie van het geweer.
- Maak het geweer na gebruik schoon en olie het om corrosie te voorkomen. Olie altijd de knik van het geweer om deze gesmeerd en dicht te houden.

OPENGEWERKTE TEKENING

